從數字看中國對外貿易

蘇豐

中國對外經濟貿易部最近公佈的一九八二年出入口貿易數字，突出地說明了三點：㈠在世界經濟持續衰退中，中國外貿取得持續增長；㈡外貿更密切地配合並推進了國內經濟建設；㈢加强了與發展中國家的經濟技術合作。

一九八二年大陸全年出口總值爲二百一十六億美元，比上年增長百分之三點五，除去變價因素（平均降低百分之四點六）計算，則增長百分之八點六。在世界經濟不景氣，國際貿易紛告減縮的景況之下，能取得上述進展實難能可貴。大陸國民經濟在繼續調整和改革中，去年工農業總產值比前年增長了百分之七點三，這一增長速度固然低於出口貿易的增長速度，但却是出口貿易的堅實基礎，使大陸出口貨源日益豐富，適銷貨品也日漸增多。去年大陸機電貨品出口有了新突破（去年比前年增加了百分之七十六）；在初級品加工深度、原料變爲成品或半成品、包裝裝璜、貿易方式、履約率和售後服務諸方面均有所進展，因此在價格疲弱、競爭劇烈的市場上，仍能取得較好的增長率，獲得四十六億美元的外貿順差，使累計外匯儲備超過了一百億美元。

經濟發展支持了外貿出口，外貿亦配合和支持了中國大陸的經濟建設，收到了較好的經濟效益。一九八二年大陸入口貿易總值爲一百七十億美元，比前年減少百分之十二點八，除去變價因素（平均降低百分之十二點六）計算，入口貿易量基本持平。在入口貨品中，主要的原料和消費貨品均已完成或超額完成計劃。但是，資本貨品入口，尤其是耗資最大的成套設備的入口却大大縮減。去年在引進技術和設備方面把重點轉向老企業的技術改造。所以技術軟件和單機、主要部件的引進多於成套設備的引進。雖然全年引進技術和設備總值只有十七億美元，但其經濟效益並未降低。如天津市去年引進的二百四十二項新技術，當年就有一半已經投產。去年國家統一借用外國資金十六億四千萬美元，主要用於能源、交通運輸、港口建設項目，進展頗快。如日本貸款建設的兩港兩路（日本海外協力基金會貸款建設石臼新港、秦皇島港、兗石鐵路和京秦鐵路），科威特貸款建設的厦門機場、安徽寧國水泥廠等，工程進度都很快，這些項目建成投產之後，將對整個國民經濟的發展起很大的作用。去年中外合資企業進展不大，不過在選定項目上更符合中國經濟建設的需要。如去年批准的「上海福斯克斯波羅有限公司」（中美合資生產自動化儀錶）、「上海高仕香精有限公司」（中美合資生產香精）、「湖南粵湘强豐有限公司」（中泰合資生產飼料）、「廣州希雲自動化有限公司」（中港英合資生產維修保養船舶的自動化裝置），均屬塡補中國同行業生產技術的空白，促進產品升級換代的項目。同時，在項目可行性研究和對外洽談、簽約等有關環節和事務方面均做得比較紮實，對中外雙方的長遠經濟利益諸更有可靠的保證。

一九八二年中國同第三世界國家的貿易額，據估計還沒有中日兩國的貿易額大，但已比一九八一年增長了百分之二十一點二。而且，中國政府在財政景況並不太佳的狀況下仍對外援助了十億五千萬元，比前年增長百分之二十四點二。新建成的援外項目二十三個。這是中國爲加强與發展中國家經濟技術合作所作出的努力。趙紫陽出訪非洲十一國，相的之一就是和這些國家進一步研究經濟技術合作的可能性，他提出的四項原則（包括爲平等互利、講求實效、形式多樣、共同發展）對進一步加强經濟技術合作將起推動作用。中國在四十多個發展中國家和地區的承包工程和勞務合作，正在取得新的進展。中國同聯合國開發計劃署合作，在大陸各地建立的許多經濟技術研究培訓中心，主要也是向亞太地區發展中國家和地區傳授中國的經驗和技術。

中國對外經濟貿易在一九八三年將進一步展示它的威力，而且在三五年內仍將大體保持這一格局繼續推進。

星光地氈保養公司
294-6796 孔先生
用電子清洗方法，無肥皂泡沫，保證地氈不會損壞，地氈在一二小時內即可乾燥。

加拿大　温哥華
新美洲學院
NEW SUMMITS COLLEGE
特招收外國及本地學生春、秋、冬及暑期班
*精選英語、國語、粵語：爲工商界人士及青年設立
每期六星期：半天班學費425元，全天班學費850元
三月廿一日・五月二日・六月十三日・七月廿五日・九月十二日・十月卅一日開始上課
*一般大學程度及高中（十一・十二年班）課程：
每學期四個月，大學一、二年級各種課程及大學三至五年級商業管理等課程
每年五月・九月・一月入學，每學期學費1,700元
(以上報名費每人卅元)
*國語及粵語：夜間及週末上課，分別在温哥華華埠及本院上課
NEW Summits College (Douglas College前址)
Box 700 New Westminster B.C. Canada V3C 4Z3
詢問電話：(604)669-0912
校長：R.S. Rodgers PHD (Columbia)
董事長：LILA Y. CHEN 陳黃玉清

聯邦(政府)商業發展銀行
Federal Business Development Bank
885 Dunsmuir Street
Vancouver, B.C.
(604) 681 7484
本銀行爲聯邦政府企業公司之一，提供五年固定利息長期貸款，協助：
▲購買樓宇，商場，廠房，機械及各種生財器具等。
▲開辦新生意，購買或擴展現成生意，或發展荒地等。
▲增加生意活動資金，存貨，或將浮動利息短期貸款改爲固定利息長期貸款等，或減低及免並附設：小型生意顧問，商業管理訓練班應付之帳項等。
及免費商業諮詢等服務。詳情請與本人聯絡
貸款部　黃國裕啓

長城公司
溫哥華喜士定東街336號
TEL: 669-0833
精磨白米
青島純正花生油
樽庄，散庄
零沽批發
無任歡迎

謀生老遇病痛死亡
這些事您想又想不通，避又避不開。
您願意與我們交朋友以分担重担嗎？請電：433-1745

安裝修理新舊房屋商業一切電燈，電火，工程免費估價，電話：三二四—〇〇四六

園藝服務
好景園藝公司承接剪草，修樹，種樹，栽花，鋪草，美化庭園等園藝工作。電話：604-876-3854

建明電器工程

會計文書稅務
大學工商管理系畢業生，主修會計及五年級註册工業會計師公會，有數年核數及會計經驗，代理中，小形工商業簿記，會計，文書至財務報告，及私人稅務，有意者可電255-1968曾小姐商議

余景輝會計師樓
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
地址：雲高華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669-4406

張浣楊會計師
會計　稅務
個人入息稅
星期一至五：上午八時半至下午七時
星期六：上午九時至下午四時
地址：緬街3613號夾20街
電話：875-6918

新新建築裝修
Sun Sun Construction
Tel. 873-0790
商店裝修，房屋修建，土庫間格，內外油漆，壁磚鋪砌，水電裝修，大小工程。

忠誠建築裝修
吳先生洽
電話255-3301
舊屋翻新
土庫間格
內外油漆
陽台車房
籬笆水潤

捷高清潔用品公司
Ridgeway Supply
606 W. Broadway, Van.
B.C. Tel: 872-3955
供應各清潔劑，清潔公司及餐館及洗地氈水，洗爐頭水，洗碗碟粉，廁紙抹手紙，兩速打臘機，吸塵機，擦地毯。

精工裝修
電話 324-9710　274-9384
327-2607
土庫間格
厨房廁所
油漆做木
水電工程
免費估價

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TEL: 327-1895
舊屋翻新
土庫間格
水電工程
精裝
自動車門
入則申請

林佐土木工程
泥水造木　土庫裝修
內外油漆　陽台車房
各欵厨櫃　大小工程
電話：299-8056

HILLCREST PLUMBING
三件頭顏色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水龍，多種顏色，原價$178.50
現售$99.50
不銹鋼斗水升，原價$146，現售$89.80
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$82.50
另有多種顏色掛牆式水龍，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品數少減價兩成。
212 E. 17th Ave.　879-5301
1447 Commercial Drive　255-8244

建美電器行
TEL: 251-5557
612 E HASTING ST. BC
電爐　洗衣機　各種電器　修理　保養　文具
相頭　顯微鏡
•試驗迅速　•取費公道
•高價收買　•舊電視　•出租　•爐頭

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin AvenueVancouver B. C.
Tel. No. (604)438-2452
●批發新到鮮靚
高麗水晶梨
蓮藕・
馬蹄・粉葛
雪豆木瓜
大肉生薑
大肉蒜子
湖北咸脆花生16 oz
抽氣鹹酸菜卅磅庄
好味牌急凍魚丸
蝦丸墨魚丸48 8oz

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃設計按裝大小商業凍房冷氣大小工程一律歡迎。
日夜服務收費從廉
電話・英語 251-2301 政府牌照
・華語 255-4821 馬文紹

司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙
蔴糖發行
大小光頭一律歡迎
一二九號奇化街
近補街西邊
半個街口

商用冷藏氣
住家四四二二〇〇八二八〇五一一八
持電話中央及省，政府牌照
僑胞惠顧
忠誠服務
按時快捷
廿四小時服務
裝修保養
工程可靠
歡迎
Fairway Refrigeration Co.

宏海建築裝修
商店住宅
新建修改
專業補漏
免費估價
電話：二九一—九八六一
車房土庫
長期保養
精換瓦面
快捷妥當

儉昌裝修工程
廿年裝修，裝隔塞熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地氈工程，代理名廠油漆，歡迎零售
電話：253-5672

防盜
供應家庭及工商各界下列產品：
防盜花窗・內外鐵閘・
花園欄杆・及修理工作・
保暖雙窗大平賣
安裝費可省15-30%
安裝後暖氣損失可大量減少，冬暖夏凉。
JIM'S WELDING
(工廠) 324-1020
(住家) 874-1428

E. Ann Cameron
Immigration Law
BARRISTER & SOLICITOR
4th Follr, 52 Powell St
Vancouver, B.C. V6A 1E7
Ph: 669-2336
移民法律顧問
有關申請移民入境手續，欢迎詢問。

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21st AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
新裝或修理
水喉煤氣喉
日夜應召
保君滿意

永聯企業有限公司
WOSAN ENTERPRISES LTD.
陳列室
雲高華華埠片打東街一百五十號
電話：(604)682-5198 (604)682-1536
春季特價
傳仔普通紙兩聯每本 1.00
傳仔N. C. R. 紙兩聯每本 1.30
外賣餐紙普通紙兩面，每萬張 280.00
餐牌，厚紙，單面每百張 220.00
雙面每百張 350.00
餐牌套內外透明膠，每百張 135.00
餐牌套彩色VINYL(P V. C.)膠布 每百張485.00
7寸外賣餐盒蓋（連印膠）每盒 17.50
6寸×8¾外賣餐盒蓋（連印膠）每盒 20.50
華星牌中文打字機
加大拿總代理

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
春季大減價　美國上等靚絲苗特平 $9.99
百分百純正粟米油 $3.80　金牌即食麵卅包庄 $4.99

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俱等各大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當。
電話 二五四—七五〇三
六八七—四〇九四

永安燕梳公司
PANG & YEE
INSURANCE SERVICES LTD
電話：872-5266
保險全科
忠誠爲君詳細解答各項燕梳問題
澈底解決
價錢相宜・歡迎比較
並代理・省政府汽車燕梳
各類房屋・生意・物業燕梳
地址：3031 MAIN STREET
(緬街夾十五街)
爲方便顧客，鋪後設有泊車位。

華聲錄影有限公司
D.C. VIDEO SYSTEMS LTD.,
739 COLUMBIA ST., NEW WEST.B.C. 525-6911
337 GORE AVE., VAN. B. C. 682-5725 669-9059
本公司係"華埠"總代理之SONY名廠音響、電視機、錄影機及各種錄影空白帶，貨量多，選擇方便，價錢特平，歡迎到本公司參觀採購及外埠郵購。
SONY
專售電視機・錄影機・錄影器材
價錢特平
VHS及BET均有
錄影帶 由49.00起
二十四小時電話服務
(604) 682-5725

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 w.Broadway
Van. B.C. v5z-4c2
Re;324-2039
Bus;873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保障減低入息稅，退休儲蓄金，生死股東等各種保險，如需賜詢，請電話極表歡迎。

上海裁縫
承接中國唐服，新娘旗袍裝衫褲，男女裝棉衣
電話：324-8045

富劉
承接裝修油漆土木工程
地址：636E14 AVE、新電話：879-4389。